

**VALUTAZIONE COMPARATIVA PER TITOLI E DISCUSSIONE PUBBLICA PER IL RECLUTAMENTO DI DUE RICERCATORI CON RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO DETERMINATO AI SENSI DELL'ART. 24 COMMA 3 LETTERA B) DELLA L. 240/10 (SENIOR) EMANATO CON D.D. 6636 DEL 30/10/2020 E IL CUI AVVISO E' STATO PUBBLICATO SULLA G.U. - 4° SERIE SPECIALE - N. 86 DEL 03/11/2020**

**Verbale della 1° adunanza**

Il giorno venerdì 15 gennaio 2021, alle ore 15.00, si riunisce in prima adunanza, in via telematica, la Commissione giudicatrice della valutazione comparativa per titoli e discussione pubblica per il reclutamento di un ricercatore con rapporto di lavoro a tempo determinato di cui all'art. 24 co. 3 lettera b) della durata di tre anni, per le esigenze del Dipartimento di Interpretazione e Traduzione – Settore concorsuale 10/F2 - SSD L-FIL-LET/11 e del Dipartimento di Filologia classica e Italianistica – Settore concorsuale 10/F2 - SSD L-FIL-LET/11.

I componenti della Commissione dichiarano preliminarmente di avvalersi di strumenti telematici di lavoro collegiali per la seduta preliminare del concorso.

Sono presenti, ciascuno dalla propria postazione telematica, i seguenti membri della Commissione giudicatrice, nominata con D.D. 7937 del 21/12/2020:

Componente: Prof.ssa Giuliana Benvenuti – Professoressa presso l'Università di Bologna;  
Componente: Prof. Giovanni Turchetta – Professore presso l'Università degli Studi di Milano;  
Componente: Prof. Giulio Iacoli – Professore presso l'Università degli Studi di Parma.

I Commissari dichiarano che nessuno dei componenti la Commissione versa in una delle situazioni di incompatibilità di cui all'art. 3 - 21° comma - della Legge 24.12.1993, n. 537 e all'art. 9 - 2° comma - del D.P.R. n. 487/1994, così come modificato ed integrato dal D.P.R. 693 del 30.10.96. Viene nominato Presidente la Prof.ssa Giuliana Benvenuti, mentre svolge le funzioni di Segretario verbalizzante il Prof. Giulio Iacoli.

La procedura di valutazione è stata bandita con Decreto Dirigenziale n. 6636 del 30/10/2020. L'avviso della procedura è stato pubblicato sulla G.U. – 4° serie speciale - n. 86 del 03/11/2020, sul portale d'Ateneo, su quello del MIUR e su quello europeo della ricerca.

L'organizzazione della selezione e tutto il materiale necessario sono stati predisposti dai competenti uffici amministrativi dell'Università degli Studi di Bologna.

Il Presidente dichiara aperta la seduta e dà lettura del bando di selezione e degli atti normativi e del Regolamento d'Ateneo per i Ricercatori a tempo determinato che disciplinano la selezione stessa agli altri commissari collegati telematicamente.

La Commissione prende atto che, ai sensi dell'art. 7 del bando, la selezione consisterà nella valutazione preliminare dei candidati con motivato giudizio analitico sui titoli, sul curriculum e sulla produzione scientifica, ivi compresa la tesi di dottorato, in base ai criteri definiti dal MIUR nel D.M. 243/2011 e ai sensi di quanto disposto dall'art. 19 del D. Lgs. 33/2013, come modificato dall'art. 18 del D. Lgs. 97/2016. La Commissione pertanto procede a fissare in dettaglio i criteri di massima per la valutazione dei candidati, indicati nell'allegato 1, parte integrante del presente verbale.

A seguito della valutazione preliminare i candidati comparativamente più meritevoli, in misura compresa tra il 10 e il 20 per cento del numero degli stessi e comunque non inferiore a sei unità, saranno ammessi alla discussione pubblica con la Commissione dei titoli e della produzione scientifica, che può assumere anche la forma di un seminario aperto al pubblico. I candidati sono tutti ammessi alla discussione qualora il loro numero sia pari o inferiore a sei.

Saranno valutate anche eventuali lettere di referenza prodotte dai candidati.

La discussione coi candidati ammessi si svolgerà in forma pubblica in lingua italiana e verrà accertata la conoscenza della lingua inglese, così come previsto dall'art. 7 del bando di selezione. Per l'accertamento della conoscenza della lingua inglese la Commissione prevede la traduzione e il commento di un testo relativo al SSD oggetto del bando.

A seguito della discussione verrà attribuito un punteggio analitico ai titoli e a ciascuna delle pubblicazioni presentate dai candidati ammessi.

La Commissione definisce pertanto le modalità di attribuzione dei punteggi di cui sopra, così come contenuto nell'allegato 1, parte integrante del presente verbale.

Conclusa la definizione delle modalità di attribuzione dei punteggi, la Commissione decide di riconvocarsi per il giorno 28/01/2021 alle ore 09.30 sempre in modalità telematica per la valutazione preliminare dei titoli, dei curricula, delle pubblicazioni e delle lettere di referenze dei candidati.

Il segretario verbalizzante rilegge il verbale della seduta ai colleghi della Commissione e alle ore 16.00, la Commissione dichiara conclusi i lavori.

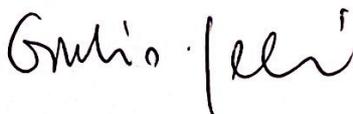
Il presente verbale è integrato dalle dichiarazioni d'adesione al documento, fatte pervenire dai singoli componenti la commissione di valutazione

Bologna, 15/01/2021

PRESIDENTE Prof.ssa Giuliana Benvenuti

COMPONENTE Prof. Giovanni Turchetta

SEGRETARIO Prof. Giulio Iacoli



**ALLEGATO 1)**  
**Criteria di massima ai sensi del D.M. 243/2011**  
**e modalità di attribuzione dei punteggi a eventuali titoli e pubblicazioni**

Dopo ampia e approfondita discussione la Commissione giudicatrice della procedura di valutazione comparativa per titoli e discussione pubblica per il reclutamento di due ricercatori con rapporto di lavoro a tempo determinato di cui all'art. 24 co. 3 lettera b) della durata di tre anni, per le esigenze del Dipartimento di Interpretazione e Traduzione Settore concorsuale 10/F2 - SSD L-FIL-LET/11 e del Dipartimento di Filologia classica e Italianistica - Settore concorsuale 10/F2 - SSD L-FIL-LET/11.

**PRESIDENTE:** Prof.ssa Giuliana Benvenuti – Professoressa presso l'Università di Bologna;  
**COMPONENTE:** Prof. Giovanni Turchetta – Professore presso l'Università degli Studi di Milano;  
**SEGRETARIO:** Prof. Giulio Iacoli – Professore presso l'Università degli Studi di Parma.

predetermina i criteri di massima per la valutazione preliminare dei candidati, che si effettuerà con motivato giudizio analitico sui titoli, sul curriculum e sulla produzione scientifica ivi compresa la tesi di dottorato, secondo i parametri e i criteri di cui al D.M. n. 243/2011.

La Commissione stabilisce che il punteggio dei titoli e della produzione scientifica sarà espresso in 100/100, e che per il conseguimento dell'idoneità i candidati dovranno uguagliare o superare il punteggio complessivo di 65/100.

Decide altresì che il punteggio per titoli e curriculum sarà espresso fino ad un massimo di punti 35/100, mentre il punteggio della produzione scientifica sarà espresso fino ad un massimo di punti 65/100. Il giudizio sulla conoscenza della lingua straniera sarà espresso secondo la seguente gradualità: insufficiente, sufficiente, discreto, buono, ottimo, eccellente.

I criteri adottati sono:

**Valutazione dei titoli e del curriculum (max. 35/100)**

- a) Dottorato di ricerca o equipollenti, conseguito in Italia o all'estero; max. 8 punti, 4 punti se esterno a SSD L-FIL-LET/11;
- b) Svolgimento di attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero; max. 5 punti (1 punto ogni 30 ore di insegnamento afferente al SSD)
- c) Documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri; max. 12 punti:
  - i. *Borsa di studio post-dottorato*: 1 punto per ogni anno, 0,5 punti se esterno a SSD L-FIL-LET/11;
  - ii. *Assegno di ricerca*: 3 punti per ogni anno, 1,5 punto se esterno a SSD L-FIL-LET/11;
  - iii. *Rtd-a* o equipollenti: 4 punti per ogni anno, 2 punti se esterno a SSD;
- d) Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi; max. 3 punti.
- e) Relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali; max. 4 punti (si valuta il rilievo e la pertinenza rispetto al SSD delle relazioni ai congressi e/o ai convegni: max. 0,5 punti per ciascuna attività).
- f) Premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per l'attività di ricerca; max. 3 punti (1,5 punti per ciascun riconoscimento attinente al SSD).

**Valutazione della produzione scientifica (max 65/100)**

La Commissione, nell'effettuare la valutazione preliminare comparativa dei candidati, prende in considerazione esclusivamente pubblicazioni o testi accettati per la

pubblicazione secondo le norme vigenti nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con l'esclusione di note interne o rapporti dipartimentali. La tesi di dottorato è considerata, ai sensi del D.M. 243/11, una pubblicazione e sarà valutata se ricompresa nel numero massimo di pubblicazioni presentabili previsto dal bando, che è 12.

La Commissione effettua la valutazione comparativa delle pubblicazioni sulla base dei criteri previsti dall'art. 3 del D.M. 243/11.

Ripartizione del punteggio per la produzione scientifica:

PUBBLICAZIONI	Punti max. 54 attribuibili alle pubblicazioni
	Max. 4,5 punti per singola pubblicazione
Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione	Max. 2 punti
Congruenza di ciascuna pubblicazione con le tematiche del SSD L-FIL-LET/11	Max. 1,5 punti
Rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica	Max. 1 punti
Apporto individuale del candidato nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione sarà determinato in base alle esplicitazioni delle responsabilità e alla coerenza con il resto dell'attività scientifica	Da 0 a 100% come fattore moltiplicatore per le voci precedenti

Consistenza complessiva della produzione scientifica	Punti max. 11: viene considerata la consistenza della produzione scientifica del candidato, l'intensità e la continuità temporale della stessa.
--	---

PRESIDENTE Prof.ssa Giuliana Benvenuti

COMPONENTE Prof. Giovanni Turchetta

8 COMPONENTE/SEGRETARIO Prof. Giulio Iacoli

*Giulio Iacoli*